



RU

AL/ALAC/ST/0911/2
ИСХОДНЫЙ ЯЗЫК: английский
ДАТА: 26 сентября 2011 г.
СТАТУС: окончательная ред.

РАСШИРЕННЫЙ КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ
Заявление Расширенного комитета по этапу II усовершенствований
процесса общественного обсуждения

Введение

Подготовлено персоналом ICANN

Автором данного Заявления является Карлтон Сэмюэлс (Carlton Samuels), представитель Расширенного консультативного комитета по делам индивидуальных пользователей (РКК) от LACRALO.

Первая редакция заявления РКК по этапу II усовершенствований процесса общественного обсуждения была опубликована на [рабочем пространстве расширенного сообщества](#) 21 сентября 2011 года. В тот же день запрос комментариев был добавлен в список рассылки с объявлениями РКК.

Поскольку не было получено никаких комментариев, данный документ будет использован для процедуры ратификации РКК.

По просьбе председателя РКК Оливье Крепен-Леблон (Olivier Crepin-Leblond) 21 сентября 2011 года сотрудниками РКК было проведено пятидневное голосование РКК, продлившееся с 26 сентября 2011 года по 30 сентября 2011 года.

30 сентября сотрудниками РКК было подтверждено, что в ходе голосования кворум был достигнут, а решение принято при десяти голосах «за», без голосов «против» и воздержавшихся. В тот же день заявление было представлено на форум открытого обсуждения в рамках этапа II усовершенствований процесса общественного обсуждения.

С результатами голосования можно ознакомиться самостоятельно по адресу:
<http://www.bigpulse.com/pollresults?code=2000hYDJBpMzHkPYAz3mBBuP>.

[Конец введения]

Исходная версия данного документа на английском языке доступна по адресу <http://www.atlarge.icann.org/correspondence>. При наличии противоречий или различий между переводным изданием и исходным текстом исходная версия является приоритетной.

Заявление РКК по предлагаемым рекомендациям ГППП к этапу II усовершенствований процесса

Глубокая и многогранная схема распространения знаний является основой успешного выполнения Расширенным сообществом своих обязанностей по эффективной защите общественных интересов в рамках процесса разработки политики ICANN, согласованной с заинтересованными сторонами. Адекватное знание процесса разработки и внедрения политики должно быть подкреплено своевременным распространением информации в таких формах и посредством такого количества каналов, которое необходимо для беспрепятственного доступа и усвоения ее всеми, даже занимающими самое скромное положение, сторонами. В подтверждение этого РКК заявляет о том, что первым выступил в поддержку многоязычного доступа ко всем формам информации, а также информационных процессов, соответствующих каждому каналу разработки политики ICANN. Для РКК политика открытого обсуждения и структурированный процесс внедрения являются принципиально важными элементами системы распространения информации и знаний, необходимыми для эффективного представительства.

Расширенное сообщество рассматривает объективность при участии в разработке политики ICANN как обязательное условие и краеугольный камень, на котором построена модель управления именами и адресами, объединяющая различные заинтересованные стороны. Мы отмечаем, что РКК всегда высказывал свое беспокойство по поводу ситуации, складывающейся во время предоставления рекомендаций Правлению; сказывается нехватка предписанной процедуры подтверждения получения этих рекомендаций и официального ответа относительно намерения их применения. РКК единогласен во мнении, что изменения в данной области являются желательными и необходимыми. Принципом РКК является твердость в его стремлении к реализации инициатив по непрерывному совершенствованию информационных потоков, их качества, доступности и эффективного использования.

РКК не может учитывать точки зрения, отличные от изложенной выше. Согласно нашим принципам, мы поддерживаем любой метод, инициативу и действие, направленные на создание более полной и качественной информации, необходимой для получения легкого и мгновенного доступа к важным данным с целью побуждения расширенного сообщества к эффективному вкладу в процесс разработки политики ICANN и операций по реализации этой политики, все во имя интересов сообщества. В этом контексте РКК открыто выражает свою поддержку двадцати семи рекомендаций по усовершенствованию, разработанных Группой проверки подотчетности и прозрачности (ГППП). Рекомендации с №15 по №21, помимо прочего и в частности, обращаются к принципам распространения и обмена информацией, к которым мы присоединяемся.

РКК полностью поддерживает рекомендации ГППП с №15 по №17, касающиеся вопросов стратификации и определения приоритетов тем на этапе II. В целом, мы едины во мнении, что данные вопросы взаимосвязаны, особенно в свете тех задач, для решения которых необходимо создание информации и обмен ею. Мы единогласно считаем, что цикл открытого обсуждения и откликов на открытое обсуждение является желательным и в

предлагаемой форме отражает важное усовершенствование существующей практики. В целом, мы одобряем предложенные персоналом планы по внедрению данных рекомендаций, но хотели бы выделить отдельные моменты, требующие внимания:

Рекомендации персонала по внедрению системы определения приоритетов

Мы разделяем обеспокоенность персонала по поводу рисков, связанных с зашоренностью, которую может вызвать определение приоритетов вопросов политики под руководством сотрудников. Однако мы уверены, что для минимизации риска в процессе разработки и распространения сведений по истории каждого вопроса политики могут быть соблюдены достаточные меры безопасности. Мы просим вернуться к этому вопросу и настоятельно рекомендуем в дальнейшем ориентироваться в данной области на мнение сообщества.

Рекомендация персонала по внедрению цикла открытого обсуждения и откликов на открытое обсуждение

Мы единогласно считаем, что структурированный цикл обсуждения является необходимым. Однако некоторые предметные вопросы требуют большего времени для передачи и изложения, чем другие. С учетом периодически испытываемых в процессе публикации материально-технических трудностей и длительного срока приобретения необходимой квалификации, которого требуют отдельные вопросы для многообразного международного расширенного сообщества, мы уверены, что утверждение фиксированной продолжительности подобного цикла будет неблагоприятным для международных общественных интересов. Основываясь на этом, РКК предостерегает от установления жестких сроков цикла обсуждения и откликов на обсуждение без возможности изменения в зависимости от обстоятельств. Таким образом, РКК рекомендует рассмотреть и внедрить постановление о принятии переменной продолжительности периода обсуждения и откликов на обсуждение.

РКК стремится и дальше работать вместе с персоналом в направлении усовершенствования планов по внедрению и надеется на постоянное взаимодействие по мере продвижения вперед.